

LEGISLATIVE COUNCIL BRIEF

Legislation Publication Ordinance (Cap. 614)

Legislation Publication (Revision) Order 2012

INTRODUCTION

The Legislation Publication Ordinance (Cap. 614) (“LPO”) was enacted in June 2011. In exercise of the power conferred by section 17 of the LPO, the Secretary for Justice has made the Legislation Publication (Revision) Order 2012 (the “Order”) at the **Annex**. The purpose of the Order is to make amendments to various Ordinances to ensure that the statute book is accurate, up-to-date and accords with current legislative drafting practices.

JUSTIFICATIONS

2. The power to make revisions to Ordinances helps enhance the readability of our legislation, secure uniformity in expression across the statute book and facilitate the substitution of words or expressions indicating gender or that could be taken to indicate gender with gender-neutral ones. The revision regime will be regularly used as an efficient mechanism to improve and modernize the statute book in accordance with the prevailing drafting conventions.

THE ORDER

3. The Order makes alterations to different Ordinances for the purpose of securing uniformity in expression. For example, the word “hoisting” in section 10F(d) of the Pilotage Ordinance (Cap. 84) is replaced by “issue” so as to be consistent with other similar provisions. The Order also substitutes “province of Kwangtung” with “Guangdong Province”, and “province of Kwangsi” or “Guangxi Autonomous Region” with “Guangxi Zhuang Autonomous Region” in a number of shipping regulations for consistency. The term “留產院” is adopted as the Chinese equivalent for “maternity home” in item 13 of Schedule 2 to the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) so as to be in line with section 2 of that Ordinance.

4. Amendments are also made to the Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990) (“Loose-leaf Ordinance”) by changing “shall” to “must”, and “shall be deemed” to “is deemed”. This is to accord with current legislative drafting practices and to secure uniformity in expressing an obligation by using “must” and expressing a deeming provision by using “is deemed”.

5. The opportunity is also taken to alter the form or arrangement of a few lists of countries to facilitate searching. For example, “Republic of Korea” is rearranged as “Korea, Republic of” and grouped under “K” as a reader usually goes to “K” rather than “R” to locate “Korea”. The rearrangement is also in line with the practices adopted in some other common law jurisdictions.

6. The Order also makes gender-neutral amendments to the Loose-leaf Ordinance, the Guardianship of Minors Ordinance (Cap. 13) (“GMO”) and the Attachment of Income Order Rules (Cap. 13 sub. leg. A) (the “Rules”). The Loose-leaf Ordinance is gender-neutralized by replacing “he” with “the Secretary for Justice”. All unnecessary gender-specific words or expressions in the GMO and the Rules are substituted by gender-neutral ones. The amendments are necessary to ensure consistency within GMO on the commencement of the Guardianship of Minors (Amendment) Ordinance 2012 (1 of 2012). The Department of Justice has already committed to making the

amendments by way of a revision order in a letter ¹ to the Bills Committee on the Guardianship of Minors (Amendment) Bill 2011. The gender-neutral amendments in the Rules also cover the English text of a number of court forms, including changing “HIS HONOUR” to “HIS/HER HONOUR” and “MR. JUSTICE” to “MR./MADAM JUSTICE”.

LEGISLATIVE TIMETABLE

7. The legislative timetable is as follows:

Publication in the Gazette	4 May 2012
Tabling in the Legislative Council	9 May 2012
Commencement	29 June 2012

IMPLICATIONS

8. The Order is in conformity with the Basic Law, including the provisions concerning human rights. It has no economic, environmental, sustainability, productivity, financial or civil service implications. The Order does not affect the binding effect of the Ordinances and subsidiary legislation being amended.

CONSULTATION

9. We briefed the Legislative Council Panel on Administration of Justice and Legal Services on the proposal to make the Order on 26 March 2012.

¹ Please see paragraph (f) of LC Paper No. CB (2) 225/11-12 (01).

PUBLICITY

10. A spokesperson will be available to answer enquiries.

ENQUIRIES

11. Any enquiries on this brief can be addressed to Ms. Leonora Ip, Senior Assistant Law Draftsman, Law Drafting Division, Department of Justice, at Tel. No. 2867 2405.

Department of Justice

30 April 2012

#194346 v7

Legislation Publication (Revision) Order 2012

Contents

Section	Page
Part 1	
Preliminary	
1. Commencement.....	1
2. Enactments amended.....	1
Part 2	
Amendments to Secure Uniformity in Expression and Relevant Consequential Amendment	
Division 1—Pilotage Ordinance (Cap. 84)	
3. Section 10F amended (powers of the Authority).....	2
Division 2—Suppression of Piracy Regulations (Cap. 200 sub. leg. A)	
4. Regulation 10 amended.....	2
Division 3—Merchant Shipping Ordinance (Cap. 281)	
5. Section 2 amended (interpretation).....	3
Division 4—Shipping and Port Control Ordinance (Cap. 313)	
6. Section 2 amended (interpretation).....	3
Division 5—Merchant Shipping (Minimum Passenger Space) Regulations (Cap. 369 sub. leg. E)	
7. Regulation 2 amended (interpretation).....	4

Section	Page
Division 6—Merchant Shipping (Safety) (Arrangements for Embarkation and Disembarkation of Pilots) Regulation (Cap. 369 sub. leg. AU)	
8. Section 1 amended (interpretation).....	4
Division 7—Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371)	
9. Schedule 2 amended (designated no smoking areas and exempt areas).....	5
Division 8—Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance (Cap. 478)	
10. Section 2 amended (interpretation).....	5
Division 9—Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990)	
11. Section 2 amended (publication of Ordinances, etc. in a loose-leaf edition).....	5
12. Section 3 amended (status of loose-leaf and booklets).....	6
Part 3	
Rearrangement of Items	
Division 1—Import and Export (General) Regulations (Cap. 60 sub. leg. A)	
13. Schedule 7 amended (specified countries or places).....	7
Division 2—Intercountry Adoption (Contracting States) Order (Cap. 290 sub. leg. C)	
14. Schedule substituted.....	8
Schedule List of Contracting States.....	8
Division 3—Child Abduction and Custody (Parties to Convention) Order	

Section	Page
(Cap. 512 sub. leg. A)	
15. Schedule amended.....	13
Part 4	
Gender-neutral Amendments and Relevant Consequential Amendment	
Division 1—Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990)	
16. Section 2 amended (publication of Ordinances, etc. in a loose-leaf edition).....	18
Division 2—Guardianship of Minors Ordinance (Cap. 13)	
17. Section 4 amended (unenforceability of agreements to give up parental rights).....	18
18. Section 10 amended (orders for custody and maintenance on application of either parent).....	19
19. Section 12A amended (provisions as to powers of court to make orders in favour of children and duration of such orders).....	19
20. Section 13 amended (jurisdiction and orders on application under s. 10).....	19
21. Section 14 amended (additional provisions as to supervision orders).....	20
22. Section 15 amended (additional provisions as to order committing care of minor to Director of Social Welfare).....	20
23. Section 17 amended (evidence on applications under s. 10 or	

Section	Page
14(2).....	20
24. Section 18 amended (powers of guardians).....	21
25. Section 19 amended (person subject to maintenance order to notify change of address).....	21
26. Section 20 amended (attachment of income to satisfy order).....	21
27. Section 20A amended (interest on arrears of maintenance).....	22
28. Section 20B amended (surcharge on arrears of maintenance).....	23
Division 3—Attachment of Income Order Rules (Cap. 13 sub. leg. A)	
29. Rule 3 amended (requirements relating to application made by designated payee).....	23
30. Rule 3C amended (making of attachment order by court on its own motion).....	23
31. Rule 4 amended (signed statement to be filed by maintenance payer).....	24
32. Rule 5 amended (verification of signed statement).....	24
33. Rule 5A amended (making of attachment order in the same hearing in which related maintenance order is made).....	24
34. Rule 7 amended (compliance with order by income source).....	24
35. Rule 8 amended (obligations of maintenance payer).....	25
36. Rule 9 amended (variation of attachment order).....	27
37. Rule 10 amended (discharge of attachment order).....	27

Section	Page
38. Rule 11 amended (offences and penalty).....	27
39. Rule 12 amended (service of documents).....	28
40. Schedule amended.....	28

Legislation Publication (Revision) Order 2012

(Made by the Secretary for Justice under section 17 of the Legislation
Publication Ordinance (Cap. 614))

Part 1

Preliminary

1. Commencement

This Order comes into operation on 29 June 2012.

2. Enactments amended

The enactments specified in Parts 2, 3 and 4 are amended as set out
in those Parts.

Part 2**Amendments to Secure Uniformity in Expression and Relevant Consequential Amendment****Division 1—Pilotage Ordinance (Cap. 84)****3. Section 10F amended (powers of the Authority)**

Section 10F(d)—

Repeal

“hoisting”

Substitute

“issue”.

Division 2—Suppression of Piracy Regulations (Cap. 200 sub. leg. A)**4. Regulation 10 amended**

(1) Regulation 10(b), English text—

Repeal

“province of Kwangtung”

Substitute

“Guangdong Province”.

(2) Regulation 10(b)—

Repeal

“the province of Kwangsi”

Substitute

“Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

(3) Regulation 10(c)—

Repeal

“of the said provinces”

Substitute

“the Guangdong Province or Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

Division 3—Merchant Shipping Ordinance (Cap. 281)**5. Section 2 amended (interpretation)**Section 2, definition of *river trade limits*, paragraph (b)—**Repeal**

“provinces of Kwangtung and Kwangsi on the mainland of China”

Substitute

“Guangdong Province and Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

Division 4—Shipping and Port Control Ordinance (Cap. 313)**6. Section 2 amended (interpretation)**Section 2, definition of *river trade limits*, paragraph (b)—**Repeal**

“provinces of Kwangtung and Kwangsi on the mainland of China”

Substitute

“Guangdong Province and Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

Division 5—Merchant Shipping (Minimum Passenger Space) Regulations (Cap. 369 sub. leg. E)

7. Regulation 2 amended (interpretation)

- (1) Regulation 2(1), English text, definition of *river trade area*, paragraph (b)—

Repeal

“province of Kwangtung”

Substitute

“Guangdong Province”.

- (2) Regulation 2(1), definition of *river trade area*, paragraph (b)—

Repeal

“the province of Kwangsi”

Substitute

“Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

Division 6—Merchant Shipping (Safety) (Arrangements for Embarkation and Disembarkation of Pilots) Regulation (Cap. 369 sub. leg. AU)

8. Section 1 amended (interpretation)

Section 1, definition of *river trade limits*, paragraph (b)—

Repeal

“Guangxi Autonomous Region on the mainland of China”

Substitute

“Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

Division 7—Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371)

9. Schedule 2 amended (designated no smoking areas and exempt areas)

Schedule 2, Chinese text, Part 1, item 13—

Repeal

“留產室”

Substitute

“留產院”.

Division 8—Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance (Cap. 478)

10. Section 2 amended (interpretation)

Section 2(1), definition of *river trade limits*, paragraph (b)—

Repeal

“Guangxi Autonomous Region on the mainland of China”

Substitute

“Guangxi Zhuang Autonomous Region”.

Division 9—Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990)

11. Section 2 amended (publication of Ordinances, etc. in a loose-leaf edition)

Section 2(5), English text—

Repeal

“shall”

Substitute

“must”.

12. Section 3 amended (status of loose-leaf and booklets)

(1) Section 3(a)—

Repeal

“shall be deemed”

Substitute

“is deemed”.

(2) Section 3(b)—

Repeal

“shall be deemed”

Substitute

“is deemed”.

Part 3**Rearrangement of Items****Division 1—Import and Export (General) Regulations (Cap.
60 sub. leg. A)****13. Schedule 7 amended (specified countries or places)**

(1) Schedule 7, English text—

Repeal

“Republic of Armenia”

Substitute

“Armenia, Republic of”.

(2) Schedule 7, English text—

Repeal“People’s Republic of China
Democratic Republic of the Congo
Republic of the Congo”**Substitute**“China, People’s Republic of
Congo, Democratic Republic of the
Congo, Republic of the”.

(3) Schedule 7, English text—

Repeal

“Republic of Korea”

Substitute

“Korea, Republic of”.

(4) Schedule 7, English text—

Repeal

“The Netherlands”

Substitute

“Netherlands, The”.

**Division 2—Intercountry Adoption (Contracting States)
Order (Cap. 290 sub. leg. C)****14. Schedule substituted**

The Schedule, English text—

Repeal the Schedule**Substitute**

“Schedule [s. 2]

List of Contracting States**Part 1**

Column 1	Column 2
Contracting States	Date of coming into effect of the Convention
Albania, The Republic of	25 January 2006
Andorra, The Principality of	25 January 2006
Armenia, The Republic of	1 June 2007
Austria, The Republic of	25 January 2006
Azerbaijani Republic, The	25 January 2006
Belarus, The Republic of	25 January 2006
Belgium, The Kingdom of	25 January 2006

Column 1

Column 2

Contracting States

Date of coming into effect of the Convention

Bolivia, The Republic of	25 January 2006
Brazil, The Federative Republic of	25 January 2006
Bulgaria, The Republic of	25 January 2006
Burkina Faso, The	25 January 2006
Burundi, The Republic of	25 January 2006
Cambodia, The Kingdom of	1 August 2007
Cape Verde, The Republic of	1 January 2010
Chile, The Republic of	25 January 2006
Colombia, The Republic of	25 January 2006
Costa Rica, The Republic of	25 January 2006
Cuba, The Republic of	1 June 2007
Cyprus, The Republic of	25 January 2006
Czech Republic, The	25 January 2006
Denmark, The Kingdom of	25 January 2006
Ecuador, The Republic of	25 January 2006
El Salvador, The Republic of	25 January 2006
Estonia, The Republic of	25 January 2006
Finland, The Republic of	25 January 2006
Georgia	25 January 2006
Germany, The Federal Republic of	25 January 2006
Guatemala, The Republic of	25 January 2006
Guinea, The Republic of	25 January 2006
Hungary, The Republic of	25 January 2006

Column 1	Column 2
Contracting States	Date of coming into effect of the Convention
Iceland, The Republic of	25 January 2006
India, The Republic of	25 January 2006
Israel, The State of	25 January 2006
Italy, The Republic of	25 January 2006
Kenya, The Republic of	1 June 2007
Latvia, The Republic of	25 January 2006
Lithuania, The Republic of	25 January 2006
Luxembourg, The Grand Duchy of	25 January 2006
Madagascar, The Republic of	25 January 2006
Malta, The Republic of	25 January 2006
Mauritius, The Republic of	25 January 2006
Mexico, The United States of	25 January 2006
Moldova, The Republic of	25 January 2006
Monaco, The Principality of	25 January 2006
Mongolia	25 January 2006
Netherlands, The Kingdom of the	25 January 2006
New Zealand	25 January 2006
Norway, The Kingdom of	25 January 2006
Panama, The Republic of	25 January 2006
Paraguay, The Republic of	25 January 2006
Peru, The Republic of	25 January 2006
Philippines, The Republic of the	25 January 2006
Poland, The Republic of	25 January 2006

Column 1	Column 2
Contracting States	Date of coming into effect of the Convention
Portuguese Republic, The	25 January 2006
Romania	25 January 2006
San Marino, The Republic of	25 January 2006
Slovak Republic, The	25 January 2006
Slovenia, The Republic of	25 January 2006
South Africa, The Republic of	25 January 2006
Spain, The Kingdom of	25 January 2006
Sri Lanka, The Democratic Socialist Republic of	25 January 2006
Sweden, The Kingdom of	25 January 2006
Swiss Confederation, The	25 January 2006
Thailand, The Kingdom of	25 January 2006
Togolese Republic, The	1 February 2010
Turkey, The Republic of	25 January 2006
United States of America, The	1 April 2008
Uruguay, The Oriental Republic of	25 January 2006
Venezuela, The Republic of	25 January 2006

Part 2

Column 1	Column 2	Column 3
Contracting States	Territorial unit or units in respect of which a declaration has been made under Article 45 of the Convention	Date of coming into effect of the Convention
Australia, The Commonwealth of	All the territorial units of Australia	25 January 2006
Canada	Alberta	25 January 2006
	British Columbia	25 January 2006
	Manitoba	25 January 2006
	New Brunswick	25 January 2006
	Newfoundland and Labrador	25 January 2006
	Northwest Territories	25 January 2006
	Nova Scotia	25 January 2006
	Nunavut	25 January 2006
	Ontario	25 January 2006
	Prince Edward Island	25 January 2006
	Quebec	1 February 2006
	Saskatchewan	25 January 2006
	Yukon Territory	25 January 2006
French Republic, The	The whole of the territory of the French Republic, with the exception of its overseas territories	25 January 2006

Column 1	Column 2	Column 3
Contracting States	Territorial unit or units in respect of which a declaration has been made under Article 45 of the Convention	Date of coming into effect of the Convention
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The	England Wales Scotland Northern Ireland Isle of Man	25 January 2006 25 January 2006 25 January 2006 25 January 2006 25 January 2006 ¹

Division 3—Child Abduction and Custody (Parties to Convention) Order (Cap. 512 sub. leg. A)**15. Schedule amended**

The Schedule, English text—

Repeal column 1**Substitute**

“Column 1

Contracting States to the Convention

Albania, Republic of
 Argentina, Republic of
 Armenia, Republic of
 Australia, Commonwealth of
 Austria, Republic of

Column 1

Contracting States to the
Convention

Bahamas, Commonwealth of the
 Belarus, Republic of
 Belgium, Kingdom of
 Belize
 Bosnia and Herzegovina,
 Republic of
 Brazil, Federative Republic of
 Bulgaria, Republic of
 Burkina Faso, Democratic
 Republic of
 Canada
 Chile, Republic of
 Colombia, Republic of
 Costa Rica, Republic of
 Croatia, Republic of
 Cyprus, Republic of
 Czech Republic
 Denmark, Kingdom of (except
 the Faroe Islands and
 Greenland)
 Ecuador, Republic of
 Estonia, Republic of
 Fiji Islands, Republic of the
 Finland, Republic of

Column 1

Contracting States to the
Convention

France, Republic of (for the
 whole of the territory of the
 Republic of France)
 Georgia, Republic of
 Germany, Federal Republic of
 Greece (Hellenic Republic)
 Honduras, Republic of
 Hungary, Republic of
 Iceland, Republic of
 Ireland, Republic of
 Israel, State of
 Italy, Republic of
 Latvia, Republic of
 Lithuania, Republic of
 Luxembourg, Grand-Duchy of
 Macedonia, Republic of
 Malta, Republic of
 Mauritius, Republic of
 Mexico, United States of
 Moldova, Republic of
 Monaco, Principauté de
 Montenegro
 Netherlands, Kingdom of the (for
 the Kingdom in Europe)

Column 1

Contracting States to the
Convention

New Zealand
 Norway, Kingdom of
 Panama, Republic of
 Peru, Republic of
 Poland (Polish Republic)
 Portugal, Republic of
 Romania
 Saint Kitts and Nevis, Federation
 of
 San Marino, Republic of
 Serbia, Republic of
 Seychelles, Republic of
 Singapore, Republic of
 Slovak Republic
 Slovenia, Republic of
 South Africa, Republic of
 Spain, Kingdom of
 Sri Lanka, Democratic Socialist
 Republic of
 Sweden, Kingdom of
 Switzerland (Confédération
 Suisse)
 Thailand, Kingdom of
 Trinidad and Tobago, Republic of

Column 1

Contracting States to the
Convention

Turkey, Republic of
 Turkmenistan, Republic of
 Ukraine
 United Kingdom of Great Britain
 and Northern Ireland
 United States of America
 Uruguay, Oriental Republic of
 Uzbekistan, Republic of
 Venezuela, Republic of
 Zimbabwe, Republic of'.

Part 4**Gender-neutral Amendments and Relevant
Consequential Amendment****Division 1—Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990
(51 of 1990)**

16. **Section 2 amended (publication of Ordinances, etc. in a loose-leaf edition)**
Section 2(4)—
Repeal
“he”
Substitute
“the Secretary for Justice”.

Division 2—Guardianship of Minors Ordinance (Cap. 13)

17. **Section 4 amended (unenforceability of agreements to give up parental rights)**
(1) Section 4(2), English text—
Repeal
“his”
Substitute
“the minor’s”.
(2) Section 4(3), English text—
Repeal
“him of his”
Substitute
“the minor of his or her”.

18. **Section 10 amended (orders for custody and maintenance on application of either parent)**
Section 10(1)(b), English text—
Repeal
“his”
Substitute
“his or her”.
19. **Section 12A amended (provisions as to powers of court to make orders in favour of children and duration of such orders)**
Section 12A(3)(a), English text—
Repeal
“he”
Substitute
“that child”.
20. **Section 13 amended (jurisdiction and orders on application under s. 10)**
(1) Section 13(2)(a), English text—
Repeal
“he”
Substitute
“the Director”.
(2) Section 13(2)(b), English text—
Repeal
“he”
Substitute
“the Director”.
(3) Section 13(3)(b), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“his or her”.

21. Section 14 amended (additional provisions as to supervision orders)

Section 14(2), English text—

Repeal

“he”

Substitute

“the Director”.

22. Section 15 amended (additional provisions as to order committing care of minor to Director of Social Welfare)

Section 15(2), English text—

Repeal

“him”

Substitute

“the Director”.

23. Section 17 amended (evidence on applications under s. 10 or 14(2))

Section 17(1), English text—

Repeal

“his department”

Substitute

“the Social Welfare Department”.

24. Section 18 amended (powers of guardians)

Section 18(1), English text—

Repeal

“his own name”

Substitute

“the name of the guardian”.

25. Section 19 amended (person subject to maintenance order to notify change of address)

(1) Section 19(1), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“his or her”.

(2) Section 19(1), English text—

Repeal

“him”

Substitute

“him or her”.

26. Section 20 amended (attachment of income to satisfy order)

(1) Section 20(1)(a)(i), English text—

Repeal

“he”

Substitute

“the payer”.

(2) Section 20(1A)(a), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“his or her”.

- (3) Section 20(1A)(c), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“his or her”.

- (4) Section 20(5)(a), English text—

Repeal

“his employee”

Substitute

“an employee”.

- (5) Section 20(6), English text—

Repeal

“he”

Substitute

“the Chief Justice”.

27. Section 20A amended (interest on arrears of maintenance)

- (1) Section 20A(6)—

Repeal

“he”

Substitute

“he or she”.

- (2) Section 20A(7)(a), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“his or her”.

- (3) Section 20A(7)(d), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“his or her”.

28. Section 20B amended (surcharge on arrears of maintenance)

Section 20B(6)(b)(ii)—

Repeal

“him or his”

Substitute

“that judgment debtor or that judgment debtor’s”.

**Division 3—Attachment of Income Order Rules (Cap. 13
sub. leg. A)****29. Rule 3 amended (requirements relating to application made by
designated payee)**

Rule 3(2)(a)—

Repeal

“his”

Substitute

“the designated payee’s”.

**30. Rule 3C amended (making of attachment order by court on its
own motion)**

Rule 3C(1)(a)—

Repeal

“him”

Substitute

“the maintenance payer”.

31. **Rule 4 amended (signed statement to be filed by maintenance payer)**

Rule 4(1)—

Repeal

“him” (wherever appearing)

Substitute

“him or her”.

32. **Rule 5 amended (verification of signed statement)**

Rule 5(2)(b)—

Repeal

“he”

Substitute

“the named income source”.

33. **Rule 5A amended (making of attachment order in the same hearing in which related maintenance order is made)**

Rule 5A(1)(c), English text—

Repeal

“he”

Substitute

“that party”.

34. **Rule 7 amended (compliance with order by income source)**

(1) Rule 7(1)—

Repeal

“if he has been”

Substitute

“on being”.

(2) Rule 7(1)—

Repeal

“but he”

Substitute

“but the income source”.

(3) Rule 7(2)(a)—

Repeal

“he”

Substitute

“the income source”.

(4) Rule 7(2)(c)—

Repeal

“him”

Substitute

“the income source”.

(5) Rule 7(3)(ii)(A)—

Repeal

“his”.

(6) Rule 7(4)—

Repeal

“he”

Substitute

“the income source”.

35. **Rule 8 amended (obligations of maintenance payer)**

(1) Rule 8(3), English text—

Repeal

“his”

Substitute

“the maintenance payer’s”.

- (2) Rule 8(4), English text—

Repeal

“, he”

Substitute

“, the maintenance payer”.

- (3) Rule 8(4)(a)—

Repeal

“he has a new income source, within 21 days after he”

Substitute

“the maintenance payer has a new income source, within 21 days after he or she”.

- (4) Rule 8(4)(b)—

Repeal

“he has no new income source, within 21 days after he”

Substitute

“the maintenance payer has no new income source, within 21 days after he or she”.

- (5) Rule 8(4)(b)—

Repeal

“he does not”

Substitute

“he or she does not”.

- (6) Rule 8(5)—

Repeal

“he shall, within 21 days after he”

Substitute

“the maintenance payer shall, within 21 days after he or she”.

- (7) Rule 8(6)—

Repeal

“he”

Substitute

“he or she”.

36. Rule 9 amended (variation of attachment order)

Rule 9(3)(a)—

Repeal

“his”

Substitute

“the person’s”.

37. Rule 10 amended (discharge of attachment order)

Rule 10(3)(a)—

Repeal

“his”

Substitute

“the person’s”.

38. Rule 11 amended (offences and penalty)

Rule 11(1)(d)—

Repeal

“he”

Substitute

“the maintenance payer”.

39. Rule 12 amended (service of documents)

Rule 12(b)(ii)—

Repeal

“him or his”

Substitute

“that person or that person’s”.

40. Schedule amended

(1) The Schedule, English text, Form 2—

Repeal

“HIS HONOUR”

Substitute

“HIS/HER HONOUR”.

(2) The Schedule, English text, Form 2—

Repeal

“MR. JUSTICE”

Substitute

“MR./MADAM JUSTICE”.

(3) The Schedule, English text, Form 2A—

Repeal

“HIS HONOUR”

Substitute

“HIS/HER HONOUR”.

(4) The Schedule, English text, Form 2A—

Repeal

“MR. JUSTICE”

Substitute

“MR./MADAM JUSTICE”.

(5) The Schedule, English text, Form 3—

Repeal

“HIS HONOUR”

Substitute

“HIS/HER HONOUR”.

(6) The Schedule, English text, Form 3—

Repeal

“MR. JUSTICE”

Substitute

“MR./MADAM JUSTICE”.

(7) The Schedule, English text, Form 4—

Repeal

“HIS HONOUR”

Substitute

“HIS/HER HONOUR”.

(8) The Schedule, English text, Form 4—

Repeal

“MR. JUSTICE”

Substitute

“MR./MADAM JUSTICE”.

(9) The Schedule, English text, Form 4—

Repeal

“him”

Substitute

“the Maintenance Payer”.

(10) The Schedule, English text, Form 6—

Repeal

“HIS HONOUR”

Substitute

“HIS/HER HONOUR”.

- (11) The Schedule, English text, Form 6—

Repeal

“MR. JUSTICE”

Substitute

“MR./MADAM JUSTICE”.

- (12) The Schedule, Form 6—

Repeal

“he”

Substitute

“the Income Source”.

Secretary for Justice

2012

Explanatory Note

The purpose of this Order is to make amendments to various Ordinances to ensure that the statute book is accurate, up-to-date and accords with the current legislative drafting practices.

2. This Order is divided into 4 Parts.

Part 1

3. Section 1 provides for commencement.

Part 2

4. Part 2 makes alterations to different Ordinances for the purpose of securing uniformity in expression.
5. Section 3 amends section 10F(d) of the Pilotage Ordinance (Cap. 84) by changing the word “hoisting” to “issue” so as to be consistent with other similar provisions.
6. Sections 4, 5, 6, 7, 8 and 10 revise “province of Kwangtung” to “Guangdong Province”, and “province of Kwangsi” and “Guangxi Autonomous Region” to “Guangxi Zhuang Autonomous Region” for consistency.
7. Section 9 adopts “留產院” as the Chinese equivalent for “maternity home” in item 13 of Schedule 2 to the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) so as to be in line with section 2 of that Ordinance.
8. Sections 11 and 12 amend the Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990) (*Loose-leaf Ordinance*) by changing “shall” to “must”, and “shall be deemed” to “is deemed”. This is to accord with the current legislative drafting practices and to secure uniformity in expressing an obligation by using “must” and expressing a deeming provision by using “is deemed”.

Part 3

9. Part 3 rearranges a few lists of countries to facilitate searching.
10. Sections 13 to 15 adopt the same principle in arranging the English names of countries for ease of reference. For example, “Republic of Korea” is rearranged as “Korea, Republic of” and grouped under “K” as a reader usually goes to “K” rather than “R” to locate “Korea”. The rearrangement is also in line with the practices adopted in some other common law jurisdictions.

Part 4

11. Part 4 makes gender-neutral amendments to the Loose-leaf Ordinance, the Guardianship of Minors Ordinance (Cap. 13) and the Attachment of Income Order Rules (Cap. 13 sub. leg. A).